



Ủy Ban Việc Làm Virginia (VEC)
Dịch Vụ Quản Trị Nhân Lực
PO Box 26.441
Richmond, VA 23261-6441
(804) 786-3466 / (804) 371-2814 FAX
VRC: 711

Mẫu Đơn Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử Cơ Hội Công Bằng

Vui lòng đọc kỹ mẫu đơn này. **Nhập hoặc viết in hoa câu trả lời của quý vị.** Trả lời từng câu hỏi đầy đủ nhất có thể. Nếu không thể nhập hết câu trả lời vào khoảng trống trên mẫu đơn này, quý vị có thể bổ sung thêm trang. Nếu quý vị không thể trả lời câu hỏi nào, hãy ghi “không biết” vào chỗ trống cho câu trả lời. Nếu câu hỏi không phù hợp với trường hợp của quý vị, hãy ghi “n/a”.

- Quý vị là người khiếu nại (Khách Hàng VEC) hay là người đại diện của người khiếu nại? Vui lòng chọn ô chính xác. Vui lòng chọn ô chính xác ☐ Người Khiếu Nại ☐ Người Đại Diện
- Vui lòng cung cấp tên và những thông tin khác mà chúng tôi hỏi quý vị bên dưới. Nếu quý vị là người đại diện, vui lòng cho biết tên và thông tin liên lạc của người khiếu nại trong phần này, cùng tên và thông tin liên lạc của chính quý vị trong phần 3.

Tên Người Khiếu Nại

Địa Chỉ Đường Phố

Thành Phố

Tiểu Bang

Mã Bưu Chính

(Các) số điện thoại có thể liên lạc với quý vị. (Không cho số điện thoại tại nơi làm việc nếu quý vị không muốn chúng tôi gọi cho quý vị ở đó.)

Địa Chỉ Email

Thời gian phù hợp nhất để liên lạc với quý vị

- Nếu quý vị là đại diện của người khiếu nại, vui lòng cho biết tên và thông tin liên lạc của quý vị trong phần này, và đính kèm thư hoặc giấy tờ khác có chữ ký của người khiếu nại, ủy quyền cho phép quý vị làm người đại diện của họ.

Tên Người Đại Diện	Tổ Chức của Người Đại Diện (nếu có)	
Địa Chỉ Đường Phố		
Thành Phố	Tiểu Bang	Mã Bưu Chính
Số Điện Thoại	Địa Chỉ Email	

Đối với những câu hỏi còn lại trong mẫu đơn này, nếu quý vị đang nộp đơn khiếu nại này thay mặt cho người khác, “quý vị” chính là người khác đó (người khiếu nại), chứ không phải bản thân quý vị. Vui lòng đưa ra câu trả lời như người khiếu nại sẽ đưa ra nếu họ điền vào mẫu đơn này.

4. Đơn khiếu nại này là về vấn đề đã xảy ra với (Vui lòng chọn ô thích hợp):

- ☐ Chỉ với tôi
 ☐ Tôi và những người khác
 ☐ Người khác, không phải tôi

5. Vui lòng cho biết tên của cơ quan, tổ chức hay doanh nghiệp mà quý vị đang khiếu nại. Nếu quý vị có bất kỳ thông tin liên lạc nào về cơ quan, tổ chức hay doanh nghiệp và/hoặc nếu quý vị biết tên của (những) người mà quý vị cho rằng đã phân biệt đối xử với quý vị, vui lòng cũng cung cấp thông tin đó. Nếu quý vị cần thêm khoảng trống để cung cấp đầy đủ thông tin, vui lòng bổ sung thêm trang vào mẫu đơn này.

Tên Phòng Ban, Đơn Vị, Văn Phòng	(Các) Số Điện Thoại
Địa Chỉ Đường Phố hoặc Gửi Thư	Địa Chỉ Email
Tên của Người Quý Vị Nghĩ Có Hành Vi Phân Biệt Đối Xử	Chức Vụ

6. Quý vị đang khiếu nại về chương trình nào có liên quan đến hành vi phân biệt đối xử? Nếu quý vị không biết tên chương trình và đơn khiếu nại của quý vị không liên quan đến một Trung Tâm Việc Làm của Mỹ hoặc một chính quyền tiểu bang hay địa phương, vui lòng chọn “Không biết”.

- ☐ Đạo Luật Đầu Tư Vào Lực Lượng Lao Động và/hoặc Chương Trình Luật Cơ Hội và Đổi Mới Lực Lượng Lao Động
☐ Bảo Hiểm Thất Nghiệp ☐ Dịch Vụ Việc Làm
☐ Chương Trình Luật Hỗ Trợ Thương Mại ☐ Chương Trình Lao Động Trang Trại Di Cư và Theo Mùa
☐ Dịch Vụ Cựu Chiến Binh ☐ RESEA
☐ Khác (chương trình nào? _____)
☐ Không biết

7. Theo quý vị đâu là căn cứ (lý do) cho hành vi phân biệt đối xử bị cáo buộc? Vui lòng chọn các ô bên cạnh tất cả các căn cứ (lý do) mà quý vị cho rằng có liên quan đến hành vi phân biệt đối xử và trả lời mọi câu hỏi liên quan đến ô đó.

☐ **Vì Nguồn Gốc Quốc Gia** (Vui lòng trả lời các câu hỏi bên dưới).

Quý vị là người gốc Tây Ban Nha/Bồ Đào Nha hay người Latinh? ☐ Đúng ☐ Không

Nguồn gốc quốc gia của quý vị là gì (*quốc gia mà quý vị, cha mẹ, ông bà hoặc tổ tiên của quý vị sinh ra*)?

☐ Do Trình Độ Tiếng Anh Hạn Chế (*Ngôn ngữ quý vị giao tiếp thoải mái nhất là gì? Ví dụ: tiếng Tây Ban Nha, tiếng Croatia, tiếng Campuchia*)

☐ **Vì chủng tộc** (Vui lòng trả lời các câu hỏi bên dưới.)

Chủng tộc của quý vị là gì? Vui lòng chọn tất cả các mục phù hợp.

- ☐ Người Da Trắng hoặc Người Cáp-ca
☐ Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi
☐ Người Mỹ Da Đỏ hoặc Thổ Dân Alaska
☐ Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Dân Đảo Thái Bình Dương
☐ Người Châu Á
☐ Khác _____

☐ **Vì Giới Tính của tôi** (Giới tính của quý vị là gì? _____)

☐ **Vì Tình Trạng Mang Thai của tôi**

☐ **Quấy Rối Tình Dục**

☐ **Bởi vì Khuynh Hướng Tính Dục của tôi** (Khuynh hướng tính dục của quý vị là gì? _____)

☐ **Vì Bản Dạng Giới của tôi** (Bản dạng giới của quý vị là gì? _____)

☐ **Quấy Rối Tình Dục**

☐ **Bởi vì Màu Da của tôi** (Màu da của quý vị là gì? _____)

☐ **Do Tôn Giáo của tôi** (Tôn giáo của quý vị là gì? _____)

☐ **Vì Tuổi của tôi** (Ngày sinh của quý vị là gì? _____)

☐ **Tình Trạng Cựu Chiến Binh**

☐ **Vì Đảng Phái Chính Trị hoặc Niềm Tin Chính Trị của tôi** (Đảng phái chính trị hoặc niềm tin chính trị của quý vị là gì? _____)

☐ **Vì Tình Trạng Khuyết Tật của tôi** (Vui lòng chọn một trong ba ô sau).

☐ Tôi bị khuyết tật (có thể có biểu hiện hoặc không có biểu hiện ngay lúc này). (Tình trạng khuyết tật của quý vị là gì? _____)

☐ Tôi có hồ sơ về tình trạng khuyết tật. (Khuyết tật trước đây của quý vị là gì? _____)

☐ Tôi không bị khuyết tật, nhưng cơ quan này đối xử với tôi như thể tôi bị khuyết tật.

☐ **Vì Quốc Tịch của tôi** (Quốc tịch của quý vị là gì? _____)

☐ **Vì tôi tham gia một chương trình nhận trợ cấp tài chính Liên Bang** (Tên chương trình: _____)

☐ **Tôi đã bị Trả Thù** (Trả Đũa) vì tôi đã khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử hoặc vì tôi đã đưa ra tuyên bố hoặc tham gia theo cách khác vào hoạt động khiếu nại hành vi phân biệt đối xử của người khác. Vui lòng cung cấp thông tin chi tiết _____

8. Với mỗi căn cứ (lý do phân biệt đối xử) mà quý vị đã chọn ở trên, vui lòng giải thích điều gì đã xảy ra, quý vị (hoặc người khác) bị tổn hại như thế nào vì điều đó, và tại sao quý vị cho rằng những gì đã xảy ra là vì lý do quý vị đã chọn. Ví dụ: quý vị đã chọn "Vi Chứng Tộc của tôi", hãy liệt kê tất cả những thông tin mà quý vị nghĩ sẽ giải thích **lý do tại sao** quý vị lại cho rằng những gì đã xảy ra là do chủng tộc của người bị gây tổn hại.

Nếu những người hoặc nhóm khác bị đối xử khác biệt với quý vị (hoặc những người khác mà quý vị cho rằng bị phân biệt đối xử), vui lòng mô tả người bị đối xử khác biệt, họ bị đối xử khác biệt như thế nào, sự đối xử khác biệt đó gây tổn hại đến quý vị (hoặc người khác mà quý vị cho rằng bị phân biệt đối xử) như thế nào. Vui lòng nêu cụ thể và ngắn gọn. Cung cấp tên và thông tin liên lạc của bất kỳ người nào có liên quan, nếu có thể.

Nếu khoảng trống bên dưới không đủ cho câu trả lời của quý vị, vui lòng sử dụng thêm trang để hoàn thành câu trả lời và đính kèm các trang đó vào mẫu đơn này.

9. Hành vi phân biệt đối xử bị cáo buộc diễn ra vào (các) ngày nào?

a. Ngày có hành vi đầu tiên: _____

b. Ngày có hành vi gần đây nhất: _____

c. Nếu ngày có hành vi gần đây nhất là hơn 180 ngày trước, vui lòng giải thích tại sao quý vị đã không nộp đơn khiếu nại trước đó.

10. Vui lòng liệt kê bên dưới bất kỳ người nào khác (nhân chứng, đồng nghiệp, quản lý hoặc những người khác) mà quý vị đã kể tên và chúng tôi cần liên lạc để biết thêm thông tin về đơn khiếu nại của quý vị. Đính kèm các trang bổ sung nếu quý vị cần thêm chỗ trống để cung cấp thông tin này.

Tên của Người Đó	Mối quan hệ với vụ việc (nhân chứng, đồng nghiệp, v.v.)	Thời gian phù hợp nhất để liên lạc với người này
------------------	--	---

Số điện thoại và/hoặc địa chỉ email mà chúng tôi có thể liên lạc với người này.

11. Quý vị đang yêu cầu biện pháp khắc phục nào?

12. Vui lòng ký và ghi rõ ngày tháng vào mẫu đơn này trong khoảng trống bên dưới dành cho quý vị. Quý vị cũng phải đọc thông báo ở trang tiếp theo có tên “Thông Báo về Sử Dụng Thông Tin Điều Tra”, ký tên và ghi ngày tháng vào biểu mẫu chấp thuận.

Chữ Ký của Người Khiếu Nại

Ngày

Vui lòng gửi thư, email hoặc fax đơn khiếu nại đến:

Gửi Thư: Shirley M. Bray-Sledge
Human Relations Manager
Virginia Employment Commission
6606 Street West Broad
Richmond, Virginia 23230

Fax: (804)371-2814

VRC: 711

Email: Shirley.bray-sledge@vec.virginia.gov

Gửi Mẫu Đơn qua Email

In Mẫu Đơn